

**LT Lawtank** est une entreprise hautement qualifiée, spécialisée dans les services linguistiques tels que la traduction et l'interprétariat dans les domaines juridiques et économiques. Nous comptons parmi nos clients des cabinets d'avocats, des entreprises de services, des compagnies nationales et internationales ainsi que des organismes gouvernementaux.

Afin de renforcer notre équipe, nous recherchons **de suite ou à convenir** :

## **Traducteur juridique / Juriste (avocat) [70-100%] de langue maternelle française et/ou anglaise**

### **Divers travaux vous seront confiés :**

- relecture, contrôle qualité, traduction de textes juridiques ;
- gestion et coordination de projets terminologiques et linguistiques ;
- contact avec nos clients et notre réseau de collaborateurs suisses et étrangers.

### **De langue maternelle française et/ou anglaise, vous**

- maîtrisez parfaitement l'allemand et l'anglais/le français (la connaissance d'autres langues étrangères est un atout) ;
- êtes au bénéfice d'une formation universitaire de juriste (avocat) et/ou de traducteur ;
- disposez d'une grande expérience dans la traduction juridique ;
- vous démarquez par vos compétences juridiques, vos connaissances linguistiques et vos capacités rédactionnelles ;
- avez plaisir à traiter efficacement des textes ambitieux et multilingues en respectant méticuleusement les besoins de nos clients.

### **Nous vous proposons**

- diverses activités à la fois épanouissantes et intéressantes en plein centre de Berne (Suisse),
- de bonnes conditions sociales,
- sans oublier un cadre de travail dynamique et stimulant au sein d'une grande équipe.

Ce poste est-il fait pour vous ? Merci d'envoyer votre candidature complète par e-mail à [jobs@lawtank.ch](mailto:jobs@lawtank.ch).

Si vous avez des questions, Michael Vonmoos se tient volontiers à votre disposition (à l'adresse [jobs@lawtank.ch](mailto:jobs@lawtank.ch) et par téléphone au +41 (0)31 511 22 22).

Pour obtenir plus d'informations sur LT Lawtank, rendez-vous sur notre site internet: [www.lawtank.ch](http://www.lawtank.ch)